



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE MATERIALES

SECCIÓN 1 — NOMBRE DEL PRODUCTO Y RESUMEN DE PELIGROS

Identificador del producto: Albatross Coffee Remover

Número de producto: 1041

Uso del producto: Removedor de manchas de tanino

Uso principal: Eliminación de manchas

Fecha de preparación: Junio de 2000

Fecha de revisión: Febrero de 2008

Nombre y dirección del fabricante: Consultar con el proveedor

Nombre y dirección del proveedor:

ALBATROSS USA INC./EXPERT WORLDWIDE

36-41 36th Street
Long Island City, New York
Estados Unidos
11106
718-392-6272

5439 San Fernando Road West
Los Angeles, California
Estados Unidos
90039
818-543-5850

N.º de teléfono para emergencias: Chemtrec (día o noche) 800-424-9300 (para emergencias químicas: derrame, filtración, incendio, exposición o accidente)

IMPORTANTE: Se debe leer esta HDSM antes de manipular y desechar este producto, y se la debe distribuir a empleados, clientes y usuarios de este producto.

PELIGRO (NFPA)	CLASIFICACIÓN	TÍTULO III, SECCIÓN 313, LEY SARA	CANADÁ (WHMIS)
Salud	2 MODERADO	CORRESPONDE ()	D2: CAUSA OTROS EFECTOS TÓXICOS
Incendio	D DESCONOCIDO	NO CORRESPONDE (X)	
Reactividad	0 Mínimo	Contenido COV: 35 gramos por litro	

SECCIÓN 2 — COMPONENTES PELIGROSOS

	%	OSHA (ppm) PEL	ACGIH (ppm) TWA STEL	LD ₅₀ (mg/kg)
Ácido hidroxiaacético N.º C.A.S. 79-14-1	≤5,0	No disp.	No disp. No disp.	1.950 ORAL-RATAS LD 1, V. EN GATOS 1,0 G/KG
Glicol de polipropileno N.º C.A.S. 25322-69-4	≤5,0	No disp.	No disp. No disp.	600 Oral-Ratas

Los ingredientes no identificados no revisten peligro.

SECCIÓN 3 — PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Apariencia: Líquido amarillo transparente a ligeramente calinoso

Tasa de evaporación (Éter = 1): Equivalente al agua

COFFEE REMOVER

Página 2 de 4

Olor: Suave, parecido al jabón

Densidad de vapor (Aire = 1): N/C

Punto de ebullición: 212 °F (100 °C)

Presión de vapor (MM): N/C

Punto de congelación: 32 °F (0 °C)

Solubilidad en el agua: Completa

pH: 3,0

Gravedad específica (Agua = 1): 1,03

% volátil: 85%

Coefficiente de partición aceite/agua: No disp.

Umbral de olor (ppm): No disp.

SECCIÓN 4 — RIESGOS DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

Punto de inflamación: Ninguno

Límites de inflamabilidad en el aire, % por volumen: No determinado

Medios de extinción de incendios (Libro guía de respuesta ante emergencias de 1990, Departamento de Transporte (DOT) P 5800.5): Ninguno

Procedimientos especiales para extinción de incendios: Ninguno

Riesgo inusual de incendio y explosión: Ninguno

Productos peligrosos derivados de la combustión: Óxidos de carbono y nitrógeno

Condiciones de inflamabilidad: No disp.

Temp. de autoignición (°C): N/C

Información sobre riesgos de explosión: - Sensibilidad al impacto mecánico: N/C

Sensibilidad a la descarga estática: N/C

SECCIÓN 5 — INFORMACIÓN SOBRE RIESGOS DE REACTIVIDAD

Estabilidad (condiciones a evitar): Estable

Incompatibilidad (materiales a evitar): Oxidantes

Productos peligrosos derivados de la descomposición: La descomposición térmica puede liberar óxidos de carbono y nitrógeno

Polimerización peligrosa (condiciones a evitar): No va a ocurrir

SECCIÓN 6 — INFORMACIÓN SOBRE RIESGOS PARA LA SALUD

Vía(s) primaria(s) de entrada: Inhalación____ Piel__X__ Ingestión_____

¡Advertencia! Puede causar irritación en los ojos, la piel y las vías respiratorias. Puede ser nocivo si se ingiere.

Índice de irritación primaria = 2,0 (Categoría IV, 40 CFR 156.10), según administración dérmica (conejos)

Signos y síntomas de la exposición: (Aguda y crónica)

OJOS: El líquido puede causar enrojecimiento, dolor, inflamación de la córnea e irritación de la conjuntiva.

PIEL: La exposición prolongada puede causar dermatitis. El glicol de polipropileno 1.200 ocasionó la muerte de 1 de cada 5 animales cuando se aplicó 30 g/kg (dosis masiva) durante 24 horas.

INGESTIÓN: Puede causar náuseas, dolor de garganta y dolor abdominal. Puede producir la estimulación del sistema nervioso central, lo cual incluye temblores, excitación y convulsiones.

INHALACIÓN: Bajo riesgo a menos que se caliente o vaporice. Puede causar irritación con tos y dificultad para respirar (disnea).

CARÁCTER IRRITANTE DEL PRODUCTO: Leve

SENSIBILIZACIÓN AL PRODUCTO: No disp.

CARCINOGENICIDAD, TOXICIDAD REPRODUCTIVA, TERATOGENIA, MUTAGENIA: No disp.

PRODUCTOS CON SINERGIA TOXICOLÓGICA: No disp.

Procedimientos de emergencia y primeros auxilios:

OJOS: Quitarse los lentes de contacto, si usara. Enjuagar con agua durante 15 minutos como mínimo. Llamar al médico.

PIEL: Quitarse la ropa contaminada, lavar el área afectada con agua y jabón.

INHALACIÓN: Trasladar a la persona afectada al aire libre. Si la persona ha dejado de respirar, practicar respiración artificial. Si tiene problemas para respirar, administrar oxígeno, si hubiera. Procurar asistencia médica.

INGESTIÓN: Si la persona está conciente, dar abundante agua. NO inducir el vómito y procurar asistencia médica. Si se produjeran vómitos, poner la cabeza por debajo de la cadera para evitar la aspiración hacia los pulmones.

SECCIÓN 7 — PROCEDIMIENTOS EN CASO DE DERRAME Y FILTRACIÓN

Eliminar todas las fuentes de ignición.

Derrames grandes: Contener y transferir a bidones para su uso o eliminación.

Derrames pequeños: Absorber con trapos. Lavar los trapos en la unidad de limpieza.

Método de eliminación de residuos: Se puede considerar residuo peligroso, por lo que se debe desechar de acuerdo con todas las disposiciones pertinentes.

Los métodos de eliminación preferidos son la incineración en instalaciones autorizadas o la eliminación en vertederos públicos.

Equipos y procedimientos para la manipulación: Evitar el contacto directo.

Requisitos para el almacenamiento: Almacenar alejado del calor y de materiales cáusticos.

SECCIÓN 8 — PROTECCIÓN ESPECIAL, MEDIDAS PREVENTIVAS/EN CASO DE UN INCENDIO O DERRAME GRANDE

Controles de ingeniería/ventilación: Ventilación ambiente general

Respirador: Los siguientes respiradores son los recomendados y se clasifican por orden de protección mínima a máxima:

Respirador con cartucho químico con un cartucho contra vapores orgánicos y máscara de cara completa.

Máscara antigás de cara completa con filtro para vapores orgánicos.

Respirador tipo "C" con suministro de aire y máscara de cara completa.

Equipo de respiración autónomo con máscara de cara completa operada a demanda de presión.

Equipo de protección personal: Usar gafas a prueba de sustancias químicas para manipular el producto.

SECCIÓN 9 — INFORMACIÓN PARA EL TRANSPORTE

Clasificación de riesgo de DOT 49 CFR172.101: Ninguna, no regulado

Etiqueta de DOT: Ninguna

ONU/IATA: No regulado

SECCIÓN 10 — INFORMACIÓN REGLAMENTARIA ESTATAL

AGUA – N.º C.A.S. 7732-18-5, **ÓXIDO DE LAURIL DIMETILAMINA** – N.º C.A.S. 1643-20-5, **ÁCIDO HIDROXIACÉTICO** – N.º C.A.S. 79-14-1, **GLICOL DE POLIPROPILENO** – N.º C.A.S. 25322-69-4

=====

Abreviaturas:

N/C: No corresponde
No disp.: No disponible
OSHA: Administración de Seguridad y Salud Ocupacional
C.A.S.: Número que le asigna Chemicals Abstract Service a una sustancia química
ONU: Naciones Unidas
PEL: Límite de exposición permisible
Título III, Sección 313, Ley SARA: Ley de Reautorización y Enmiendas del Superfondo (*Superfund Amendments & Reauthorization Act*)
ACGIH: Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales (*American Conference of Governmental Industrial Hygienists*)
DOT: Departamento de Transporte (*Department of Transportation*) de los Estados Unidos
WHMIS: Sistema de Información de Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo (*Workplace Hazardous Material Information System*) de Canadá
TWA: Medias ponderadas de 8 horas
Mg/M³: Miligramos por metro cúbico de aire
NFPA: Agencia Nacional de Protección contra Incendios
(C) : Valor techo, límite de exposición
Mg/Kg: Miligramos por kilogramo (1.000 gramos)
RQ: Cantidad del derrame que se debe reportar a la EPA
LD50: Dosis letal para el 50% de los animales sometidos a prueba
STEL: Límite de exposición a corto plazo (15 min)
ppm: Parte(s) por millón
SKN: Efectos en la piel
IATA: Asociación Internacional de Transporte Aéreo (*International Air Transport Association*)

No podemos anticipar todas las condiciones en las que se pueden utilizar esta información y nuestros productos, o los productos de otros fabricantes en combinación con nuestros productos. No nos hacemos responsables de los resultados obtenidos por la aplicación de esta información ni de la seguridad e idoneidad de nuestros productos, ya sea en forma individual o en combinación con otros productos. Vendemos los productos sin garantía, y los compradores y usuarios asumen toda la responsabilidad por pérdida o daños que surjan de la manipulación y el uso de nuestros productos, ya sea en forma individual o en combinación con otros productos.